

Wrocław, 2020-01-24

Umowa Darowizny Animal Donation Agreement

zawarta pomiędzy ZOO Wrocław, Sp. z o.o., ul. Wróblewskiego 1-5, 51-618 Wrocław, Polska, a Zoologicka zahrada Košice, Ulica k Zoologickej zahrade 1, 04001 Košice, Słowacja

entered by and between ZOO Wrocław Sp. z o.o., Wróblewskiego Street No. 1-5, 51-618 Wrocław, Republic of Poland and Zoologicka zahrada Košice, Ulica k Zoologickej zahrade 1, 04001 Košice, Slovakia

1. Celem propagowania hodowli i ochrony zwierząt ZOO Wrocław darowuje ZOO Košice, następujące zwierzę:
In order to fulfil the tasks connected with breeding and conservation of animal species, Wrocław ZOO LLC donates Košice Zoo the following animal:

0:1 manul / Pallas's cat male

(Otocolobus manul)

Born in Wrocław ZOO (Poland) on 13 May 2019

ZIMS Id: 219164

House name: ALANI

EEP/ESB: 1597

Transponder: 616 0932 0051 7360

2. Niniejsza umowa nie przewiduje żadnej płatności gotówkowej za zwierzę. Wartość zwierzęcia tylko dla Urzędu Celnego: EURO 20,00.
*In this Agreement there shall be no monetary compensation between the parties.
Value of the above animal for custom purposes only: EURO 20,00.*
3. The move of the specimen has been approved by the competent Authorities by means of the species co-ordinator recommendation and the appropriate veterinary certificates that shall form an integral part of the consignment.
Fakt wysyłki zwierzęcia został zatwierdzony przez odpowiednie władze poprzez wydanie przez koordynatora ds gatunku stosownej rekomendacji oraz właściwych dokumentów i zezwoleń weterynaryjnych, które stanowić będą integralną część przesyłki.

ZOO Wrocław Sp z o.o.

Zoologicka zahrada Košice

Mr Radosław Ratajszczak
President / Managing Director

Mgr. Erich Kočner
Director